



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer:	925 846 112
Organisasjonsform:	Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn:	MEDICOVER SP Z.O.O
Forretningsadresse:	c/o Klinikk Hausken AS Lysaker torg 5 1366 LYSAKER

Regnskapsår

Årsregnskapets periode:	01.01.2021 - 31.12.2021
-------------------------	-------------------------

Konsern

Morselskap i konsern:	Nei
-----------------------	-----

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet:	Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet:	Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet:	Piotr Wojciechowski
Dato for fastsettelse av årsregnskapet:	30.06.2022

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 31.03.2023



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Revenue		749 477	
Sum inntekter		749 477	
Kostnader			
Staff costs	1, 7	390 503	30 678
Depreciation of fixed assets and intangible assets	2	30 849	
Other operating expenses		589 457	88 835
Sum kostnader		1 010 809	119 513
Driftsresultat		-261 332	-119 513
Finansinntekter og finanskostnader			
Other financial income		21 296	
Sum finansinntekter		21 296	
Annen rentekostnad		56	
Other financial expense		11 317	
Sum finanskostnader		11 372	
Netto finans		9 923	
Ordinært resultat før skattekostnad		-251 408	-119 513
Ordinært resultat etter skattekostnad		-251 408	-119 513
Årsresultat		-251 408	-119 513
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		-251 408	-119 513
Sum overføringer og disponeringer		-251 408	-119 513



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Concessions, patents, licences, trade marks and similar rights	2	123 394	
Sum immaterielle eiendeler		123 394	
Sum anleggsmidler		123 394	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Trade debtors	3	749 477	
Other debtors			79 055
Sum fordringer		749 477	79 055
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bank deposits, cash in hand, etc		-8 181	
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		-8 181	
Sum omløpsmidler		741 296	79 055
SUM EIENDELER		864 690	79 055
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Udekket tap		370 921	119 513
Sum opptjent egenkapital		-370 921	-119 513
Sum egenkapital		-370 921	-119 513



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		444 835	122 910
Public duties payable		36 532	5 072
Kortsiktig konserngjeld	4, 5	733 637	23 121
Other short-term liabilities		20 607	47 464
Sum kortsiktig gjeld		1 235 611	198 567
Sum gjeld		1 235 611	198 567
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		864 690	79 055



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2022 682371

Enheten

Organisasjonsnummer: 925 846 112
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: MEDICOVER SP Z.O.O
Forretningsadresse: Munkedamsveien 59B
0270 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Piotr Wojciechowski
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2022

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 25.07.2022



Organisasjonsnr: 925 846 112
MEDICOVER SP Z.O.O

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Revenue		749 477	
Sum inntekter		749 477	
Kostnader			
Staff costs	1, 7	390 503	30 678
Depreciation of fixed assets and intangible assets	2	30 849	
Other operating expenses		589 457	88 835
Sum kostnader		1 010 809	119 513
Driftsresultat		-261 332	-119 513
Finansinntekter og finanskostnader			
Other financial income		21 296	
Sum finansinntekter		21 296	
Annen rentekostnad		56	
Other financial expense		11 317	
Sum finanskostnader		11 372	
Netto finans		9 923	
Ordinært resultat før skattekostnad		-251 408	-119 513
Ordinært resultat etter skattekostnad		-251 408	-119 513
Årsresultat		-251 408	-119 513
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		-251 408	-119 513
Sum overføringer og disponeringer		-251 408	-119 513



Organisasjonsnr: 925 846 112
MEDICOVER SP Z.O.O

BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Concessions, patents, licences, trade marks and similar rights	2	123 394	
Sum immaterielle eiendeler		123 394	
Sum anleggsmidler		123 394	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Trade debtors	3	749 477	
Other debtors			79 055
Sum fordringer		749 477	79 055
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bank deposits, cash in hand, etc		-8 181	
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		-8 181	
Sum omløpsmidler		741 296	79 055
SUM EIENDELER		864 690	79 055
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Udekket tap		370 921	119 513
Sum opptjent egenkapital		-370 921	-119 513
Sum egenkapital		-370 921	-119 513
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		444 835	122 910
Public duties payable		36 532	5 072
Kortsiktig konserngjeld	4, 5	733 637	23 121
Other short-term liabilities		20 607	47 464



Sum kortsiktig gjeld	1 235 611	198 567
Sum gjeld	1 235 611	198 567
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	864 690	79 055



Organisasjonsnr: 925 846 112
MEDICOVER SP Z.O.O

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Regnskapsprinsipper

The annual report is prepared according to the Norwegian Accounting Act 1998 and generally accepted accounting principles for small companies. Revenues Revenue is booked when it is earned, when the claim for remuneration occurs. This occurs when the goods are delivered. Balance sheet classifications Assets and liabilities that are due within one year, and entries related to business cycle reclassified as current assets and liabilities. Other entries are classified as fixed assets and/or long-term liabilities. Current assets are valued at the lower of acquisition cost and fair value. Current liabilities are recognized at nominal value. Fixed assets are valued by the cost of acquisition, in the case of non-incident reduction in value the asset will be written down to the fair value amount. Long term liabilities are recognized at nominal value. Fixed assets Fixed assets are capitalized and depreciated over the estimated useful economic life. Direct maintenance costs are expensed as incurred, whereas improvements and upgrading are assigned to the acquisition cost and depreciated along with the asset. Receivables Accounts receivable and other receivables are entered in the balance sheet at nominal value after provision for expected losses. Fixed assets Property, plant and equipment are capitalized and depreciated over the life of the fixed assets if they have an estimated useful life of more than 3 years and have a cost price that exceeds NOK 15,000. Direct maintenance of fixed assets is expensed on an ongoing basis under operating costs, while costs or improvements are added to the fixed asset's cost price and depreciated in line with the fixed asset. Inventories Inventories of purchased goods are valued at the lower of acquisition cost according to the FIFO principle and fair value. Tax The tax expense in the income statement includes both the tax payable for the period and the change in deferred tax. Deferred tax is calculated at 22% based on the temporary differences that exist between accounting and tax values, as well as tax losses carried forward at the end of the financial year. Tax-increasing and tax-reducing temporary differences that reverse or can reverse in the same period have been offset and the tax effects have been calculated on a net basis. The company has not changed its accounting principles from 2020 to 2021. The Annual accounts are prepared under the assumption of going concern

Note

1

Antall årsverk i regnskapsåret

0.04

Note

7

Spesifisering av resultatregnskapet

Lønnskostnader



<u>Lønn</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	327145.00	26841.00
<u>Folketrygdavgift</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	47418.00	3836.00
<u>Pensjonskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	15941.00	
<u>Sum lønnskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	390504.00	30677.00

Note

Ekstraordinære inntekter og kostnader

<u>Sum</u>	<u>Beløp</u>
------------	--------------

Note

2

Varige driftsmidler og immaterielle eiendeler

<u>Anskaffelseskost 01.01.</u>	<u>Varige driftsmidler</u>	<u>Immaterielle eiend.</u>
		154242.00
<u>Anskaffelseskost 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler</u>	<u>Immaterielle eiend.</u>
		154242.00
<u>Samlede av-/nedskrivn.</u>	<u>Varige driftsmidler</u>	<u>Immaterielle eiend.</u>
		-30849.00
<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler</u>	<u>Immaterielle eiend.</u>
		123393.00
<u>Økonomisk levetid</u>		<u>Immaterielle eiend.</u>
		5
<u>Avskrivningsplan</u>		<u>Immaterielle eiendeler</u>
		Linjæravskrivning

Anskaffelseskost - balanseførte lånekostnader, egentilvirkede anleggsmidler

Goodwill spesifisert for hvert enkelt virksomhetskjøp

Avskrivningsplan for goodwill som er lenger enn fem år - begrunnelse

Mer om varige driftsmidler/immaterielle eiendeler

Note

5

Konsern, tilknyttet selskap m.v.

Investering som regnskapsføres etter egenkapitalmetoden



Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Konsern, tilknyttet selskap m.v. - fordringer og gjeld

Fordringer

<u>Samlet beløp - tilknyttet selskap</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
--	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

Kortsiktig gjeld

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Pantstillelse</u>	<u>Beløp</u>
----------------------	--------------

<u>Beholdning av egne aksjer</u>	<u>Antall</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Andel av aksjek.</u>
----------------------------------	---------------	------------------	-------------------------

Note

6

Lån og sikkerhetsstillelse til medlemmer

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei

Opplysninger om:

Medlemmer av:

Mer om lån og sikkerhetsstillelse

Note

Noteopplysninger ut over minimumskravene for små foretak

Se eventuelle andre vedlegg.



Skatteetaten

Vår dato
16.03.2021

Din/Deres dato
04.03.2021

Saksbehandler
Lars Waalorp

800 80 000
Skatteetaten.no

Din/Deres referanse
AR419000972

Telefon
90833418

Org.nr
974761076

Vår referanse
2021/5271069

Postadresse
Postboks 9200 Grønland
0134 OSLO

MEDICOVER SP Z.O.O
Munkedamsveien 59B
0270 OSLO

Att. Hans Jørgen Jensen, Intertrust (Norway) AS

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk for Medicover Sp Z.O.O, org.nr. 925 846 112

Vi viser til deres brev av 4. mars 2021 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk for Medicover Sp Z.O.O. Søknaden ble sendt til Skattedirektoratet. Skattedirektoratets myndighet til å treffe enkeltvedtak etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd ble delegert til skattekontoret med virkning fra 1. juni 2019.

Skattekontoret gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering Medicover Sp Z.O.O dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som danner grunnlaget for vedtaket ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes til Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Den regnskapspliktige må selv dokumentere ved dette brev at tillatelse er gitt.

Bakgrunn

Medicover Sp Z.O.O er en filial av et utenlandsk selskap. Selskapet har som formål "Drive informasjonssenter i Norge og gi informasjon om tjenester som tilbys av Medicover sp Z.O.O i Polen". Medicover leverer produkter og tjenester innen helse. Selskapets ledelse og styre er utenlandske, og arbeidsspråket i samtlige selskap i strukturen er engelsk.

Skattekontorets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen [...] være på norsk. Departementet kan ved [...] enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig



prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til “informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter skattekontorets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har skattekontoret lagt særlig vekt på at selskapet er en filial av et utenlandsk selskap. Videre er det vektlagt at alle sentrale aktører og samarbeidspartnere behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Lars Waalorp
seniorrådgiver
Brukerdialog, brukerkontakt
Skatteetaten

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.



Annual accounts for 2021

**Medicover SP.Z.O.O
0270 OSLO**

Contents

Income statement
Balance sheet
Notes to financial statement

Utarbeidet av:
INTERTRUST ACCOUNTING (NORWAY) AS
Munkedamsveien 59B
0270 OSLO
Org.nr. 997421035

Utarbeidet med:
Total Årsoppgjør



Income statement 2021 Medicover SP.Z.O. O

	Note	2021	2020
Revenue		749 477	0
Total operating income		749 477	0
Staff costs	1, 2	(390 503)	(30 678)
Depreciation of fixed assets and intangible assets	3	(30 849)	0
Other operating expenses		(589 457)	(88 835)
Sum operating expenses		(1 010 809)	(119 513)
Result of operations		(261 332)	(119 513)
Other financial income		21 296	0
Total financial income		21 296	0
Other interest charge		(56)	0
Other financial expense		(11 317)	0
Total financial expenses		(11 372)	0
Net financial items		9 923	0
Operating result before tax		(251 408)	(119 513)
Operating result		(251 408)	(119 513)
Results of the year		(251 408)	(119 513)
Transfers			
Uncovered losses		(251 408)	(119 513)
Total transfers and allocations		(251 408)	(119 513)



Balance sheet, 31. December 2021
Medicover SP.Z.O. O

	Note	2021	2020
ASSETS			
Fixed assets			
Intangible fixed assets			
Concessions, patents, licences, trade marks and similar rights	3	123 394	0
Total intangible fixed assets		123 394	0
Total fixed assets		123 394	0
Current assets			
Receivables			
Trade debtors	4	749 477	0
Other debtors		0	79 055
Total receivables		749 477	79 055
Bank deposits, cash in hand, etc		(8 181)	0
Total bank deposits, cash in hand, etc		(8 181)	0
Total current assets		741 296	79 055
Total assets		864 690	79 055



Balance sheet 31. December 2021
Medicover SP.Z.O. O

	Note	2021	2020
EQUITY AND LIABILITIES			
Equity			
Retained earnings			
Uncovered loss		(370 921)	(119 513)
Total retained earnings		(370 921)	(119 513)
Total equity		(370 921)	(119 513)
Liabilities			
Current liabilities			
Trade creditors		444 835	122 910
Public duties payable		36 532	5 072
Short-term group liabilities	5, 6	733 637	23 121
Other short-term liabilities		20 607	47 464
Total current liabilities		1 235 611	198 567
Total liabilities		1 235 611	198 567
Total equity and liabilities		864 690	79 055
Date _____			

Wioletta Januszczyk
Board member

Piotr Wojciechowski
Board member



Notes to the accounts, year ended 31. December 2021

Accounting principles

The annual report is prepared according to the Norwegian Accounting Act 1998 and generally accepted accounting principles for small companies.

Revenues

Revenue is booked when it is earned, when the claim for remuneration occurs. This occurs when the goods are delivered.

Balance sheet classifications

Assets and liabilities that are due within one year, and entries related to business cycle reclassified as current assets and liabilities. Other entries are classified as fixed assets and/or long-term liabilities.

Current assets are valued at the lower of acquisition cost and fair value. Current liabilities are recognized at nominal value.

Fixed assets are valued by the cost of acquisition, in the case of non-incidentally reduction in value the asset will be written down to the fair value amount. Long term liabilities are recognized at nominal value.

Fixed assets

Fixed assets are capitalized and depreciated over the estimated useful economic life. Direct maintenance costs are expensed as incurred, whereas improvements and upgrading are assigned to the acquisition cost and depreciated along with the asset.

Receivables

Accounts receivable and other receivables are entered in the balance sheet at nominal value after provision for expected losses.

Fixed assets

Property, plant and equipment are capitalized and depreciated over the life of the fixed assets if they have an estimated useful life of more than 3 years and have a cost price that exceeds NOK 15,000. Direct maintenance of fixed assets is expensed on an ongoing basis under operating costs, while costs or improvements are added to the fixed asset's cost price and depreciated in line with the fixed asset.

Inventories

Inventories of purchased goods are valued at the lower of acquisition cost according to the FIFO principle and fair value.

Tax

The tax expense in the income statement includes both the tax payable for the period and the change in deferred tax. Deferred tax is calculated at 22% based on the temporary differences that exist between accounting and tax values, as well as tax losses carried forward at the end of the financial year. Tax-increasing and tax-reducing temporary differences that reverse or can reverse in the same period have been offset and the tax effects have been calculated on a net basis.

The company has not changed its accounting principles from 2020 to 2021.

The Annual accounts are prepared under the assumption of going concern



Note 1 - Payroll

	2021	2020
Wages	327 145	26 841
Social security tax	47 418	3 836
Pension cost	15 941	0
Total	390 504	30 677

Note 2 – Average number of employees

Average number of employees during the year was 0,04.

Note 3 - Intangible assets

	Intangible assets
Acquisition cost 01.01.2021	154 242
Acquisition cost 31.12.2021	154 242
Total depreciation 31.12.2021	-30 849
Booked value 31.12.2021	123 393

Economic life of intangible assets 5
Depreciation plan intangible assets Linear depreciation

Note 4 – Intercompany receivables

Intercompany receivables	2021	2020
Medicover Sp.z o. o.		
Receivables	749 477	0

Note 5 – Short-term intercompany liabilities

Medicover Sp.z o. o.	2021	2020
Liabilities	733 637	23 121

Note 6- Group consolidated accounts

Medicover Sp. o. o.
Al. Jerozolimskie 96
00-807 Warszawa

Note 7 – Loans and collateral to senior executives and shareholders, etc.

The company has not provided loans or collateral to members of the board or senior executives, etc.